



www.buergerverein-walddorfer.de

# Das Waldhorn

Nr. 4 • August 2014

Bürgerverein Walddorfer e.V.

63. Jahrgang

## Info-Zelt auf dem Stadtteilstfest in Volksdorf: Der Bürgerverein ist wieder dabei!

In diesem Jahr findet das Volksdorfer Stadtteilstfest von Freitag, dem 5. bis zum Sonntag, dem 7. September, statt. Wie immer erwartet die Besucher an allen drei Tagen ein buntes Programm mit viel Musik und jeder Menge Unterhaltung, Open-Air-Kino auf dem Marktplatz, Laternenumzug, Feuerwerk, Radrennen, großer Tombola und vieles mehr. Hamburgs Erster Bürgermeister, Olaf Scholz, wird das bunte Treiben am Freitag, dem 5. September um 15 Uhr (unterstützt

vom Kinderchor der Grundschule an der Eulenkrugstraße) auf der Louisiana-Bühne eröffnen.

Ein besonderer Tag ist der Sonnabend (6. September von 9.00 bis ca. 14.30 Uhr) mit seiner „Meile der Vereine“. Hier wird unser Bürgerverein mit seinem Info-Zelt die vielen Besucher über seine umfangreichen Aktivitäten informieren und zum Gespräch einladen. Sie sind HERZLICH WILLKOMMEN! *MRH*



Wera Tränckler, Gerhard Lux, Frederik und Manfred R. Heinz freuten sich über das große Interesse an der Arbeit des Bürgervereins.

### Liebe Mitglieder,

was für ein toller Sommer! Auch wenn einige Tage etwas zu heiß erscheinen und drückende Hitze als unangenehm empfunden werden kann, so zeigt sich unser Hamburg in diesen Wochen wieder von seiner schönsten Seite. Die Stadt lebt, Kreuzfahrtschiffe haben unseren Hafen „entdeckt“, bei Hagenbeck gab es putzigen Nachwuchs und „Weltmeister“ sind wir auch noch. Jetzt freuen wir uns auf unser Stadtteilstfest in Volksdorf, wo unser Bürgerverein am 6. September mit seinem Info-Zelt alle Besucher herzlich einlädt. Selbstverständlich sind damit auch Sie gemeint, wir freuen uns auf Sie!!



Es grüßt Sie ganz herzlich  
Manfred R. Heinz

## Jetzt anmelden: Wir besuchen Rathaus und Bürgerschaft



Auf Einladung des CDU-Bürgerschafts-abgeordneten Thilo Kleibauer (Wahlkreisabgeordneter Alstertal-Walddorfer) können wir am

**Mittwoch, den 24. September 2014,**  
Treffpunkt: 12.50 Uhr Rathaus-Eingang mit 15 Personen ab 13.00 Uhr das Hamburger Rathaus besuchen. Zunächst werden wir durch das schöne Rathaus geführt, das ist immer wieder ein beeindruckendes Erlebnis. Danach sehen wir ab 14.00 Uhr einen Kurzfilm über die Arbeit in der Hamburgischen Bürgerschaft. Es schließt um 14.30 Uhr ein Informationsgespräch mit Herrn Kleibauer an. Ab 15.00 Uhr (bis etwa 16.00 Uhr) werden wir eine Sitzung der Bürgerschaft miterleben.

Bitte melden Sie sich schriftlich an bei Manfred R. Heinz, Heinsonweg 27, 22359 Hamburg bzw. per Mail unter [m.heinz@buergerverein-walddorfer.de](mailto:m.heinz@buergerverein-walddorfer.de) oder per Telefon unter 603 85 03.

Fortsetzung Seite 2

## Ihre Volksdorfer Apotheken

### Alte Apotheke

**Karsten Lwowski**  
Im Alten Dorfe 38  
Hamburg-Volksdorf  
Telefon 6 03 44 16  
Telefax 6 03 28 36

**SPÄTDIENST 16.09.2014**  
**NACHTDIENST 23.08.2014**  
**10.10.2014**



**Der Spät-Notdienst beginnt um 8.30 und endet um 22 Uhr.**  
**Der Nacht-Notdienst beginnt um 8.30 und endet um 8.30 des Folgetages.**

### Apotheke am Bahnhof Volksdorf

**Marlis Krampf**  
Farmsener Landstraße 189  
Hamburg-Volksdorf  
Telefon 6 03 42 45  
Telefax 6 09 11 294

**SPÄTDIENST 01.09.2014**  
**19.10.2014**  
**NACHTDIENST 25.09.2014**

### Walddörfer-Apotheke

**Cimin-Katrin Almstadt**  
Claus-Ferk-Straße 8  
Hamburg-Volksdorf  
Telefon 6 03 03 67  
Telefax 6 03 31 41

**SPÄTDIENST 27.08.2014**  
**NACHTDIENST 20.09.2014**

## Aus dem Inhalt

|   |         |
|---|---------|
| Begrüßung . . . . .                                 | Seite 1 |
| Dialog mit Bürgern . . . . .                        | Seite 1 |
| Impressum . . . . .                                 | Seite 2 |
| Gelungener Info-Abend . . . . .                     | Seite 2 |
| Ausfahrt zum Vogelpark Walsrode . . . . .           | Seite 3 |
| Ausfahrt nach Büsum . . . . .                       | Seite 3 |
| Ausfahrt nach Lensahn. Cismar und Grömitz . . . . . | Seite 4 |
| Kreise der Geselligkeit . . . . .                   | Seite 4 |
| Unsere Güstrow-Fahrt . . . . .                      | Seite 5 |
| Braunschweig - Die Löwenstadt . . . . .             | Seite 5 |
| WAK unterwegs . . . . .                             | Seite 7 |
| Frühjahrs-Radtour . . . . .                         | Seite 8 |

### Fortsetzung von Seite 1

Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Wir bestätigen dann Ihre Teilnahme. Gehen mehr Anmeldungen ein als Plätze vorhanden sind, setzen wir Sie auf eine Warteliste und informieren Sie entsprechend. **Wichtig:** Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis zum Rathaus-Besuch mit! MRH

## Gelungener Info-Abend

Für Anfang Juni hatte der Bürgerverein zu einem äußerst interessanten Vortrag zum Thema „Vermögenssicherung im Pflegefall“ in die Räume der DEUTSCHEN BANK eingeladen. Svenja Eichelbaum, die dort den Bereich „Spezialberatung Vorsorge“ leitet, führte kundig in die Problematik ein: „Wir alle werden älter und bleiben hoffentlich stets gesund. Doch welche finanziellen Gefahren lauern, wenn es dennoch zum Pflegefall kommt?“ Ein brisantes Thema, das Volljurist Frank Brat in vielen rechtlichen Facetten betrachtete und anschaulich die zwingende Notwendigkeit von Patientenverfügung und Vollmachten darlegte. Der Volksdorfer Steuerberater Uwe Schempp zeigte die begrenzten steuerlichen Möglichkeiten einer finanziellen Entlastung auf und gab viele gute Tipps. Hochinteressant auch die praxisbezogenen Ausführungen von Andre Pasche, der umfassende Einblicke in den Alltag seiner Seniorenresidenz am Wiesenkamp gab. Buffet und Getränke boten anschließend die Gelegenheit, persönliche Fragen mit den Referenten zu erörtern. So fand ein sehr gelungener und harmonischer Abend seinen erfüllten Abschluss. Der Bürgerverein dankt der DEUTSCHEN BANK für diese gelungene Kooperation und wird auch künftig seinen Mitgliedern interessante und alltagswichtige Veranstaltungen offerieren. MRH



Filialdirektor Stefan Asshauer begrüßte die etwa vierzig Gäste sehr herzlich in seinen Räumen der Deutschen Bank in Volksdorf.

[www.buergerverein-walddoerfer.de](http://www.buergerverein-walddoerfer.de)

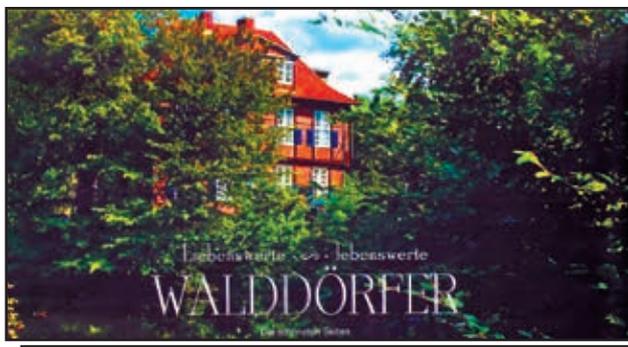
## Impressum

Zeitung des Bürgervereins Walddörfer e.V., Hamburg-Volksdorf  
1. Vorsitzender: Manfred R. Heinz  
Heinsonweg 27, 22359 Hamburg, Tel.: (040) 603 85 03  
E-Mail: [info@buergerverein-walddoerfer.de](mailto:info@buergerverein-walddoerfer.de), [www.buergerverein-walddoerfer.de](http://www.buergerverein-walddoerfer.de).

Verlag, Anzeigen und Herstellung: Soeth-Verlag Ltd.  
Markt 5, 21509 Glinde, Tel.: (040)18 98 25 65, Fax: (040)18 98 25 66  
E-Mail: [info@soeth-verlag.de](mailto:info@soeth-verlag.de), [www.soeth-verlag.de](http://www.soeth-verlag.de).

Wiederverwendung des redaktionellen Inhalts und der Anzeigen nur mit schriftlich bestätigtem Einverständnis und Quellenangabe gestattet. Namentlich gekennzeichnete Beiträge entsprechen nicht unbedingt der Meinung der Redaktion oder des Vereinsvorstandes. Erscheinungsweise: 6x im Jahr. Der Bezugspreis für „Das Waldhorn“ ist für Mitglieder des Bürgervereins e.V. durch den Mitgliedsbeitrag abgegolten. Der Bezugspreis beträgt für das Einzelheft 2,50 Euro, für das Jahresabonnement 12 Euro frei Haus

## Werbung lohnt sich!



*Wer Freunde, Verwandte oder Bekannte als Mitglied für den Bürgerverein wirbt, erhält zum Dank den Bildband „Liebenswerte, lebenswerte Walddörfer“ als Prämie. Zahlreiche Bildbände warten auf diese Verwendung.* EL

## Kennen Sie die Vogelart „Sekretär“?

April! April!

Der weiß nicht, was er will.

Bald lacht der Himmel klar und rein,  
Bald schau'n die Wolken düster drein,  
Bald Regen und bald Sonnenschein!

Wie im Gedicht von H. Seidel war das Wetter, als wir am 8.4.2014 mit dem Hamburg-Bus zum Vogelpark Walsrode unterwegs waren. Unser Fahrer Sven-Olaf hat sich Schleichwege durch Hamburgs Baustellen gesucht und uns diverse Geschäfte in der Billstraße gezeigt. Pünktlich um 11.30 Uhr waren wir zur



Flugshow im Welparkvogelpark. Der größte Vogel der Flugshow war der Andenkondor mit einer beeindruckenden Flügelspannweite. Lustig war die Vorführung von dem Sekretär „Socce“ (Heimat Afrika), der auch zu den großen Greifvögeln zählt und mit seinen Tritten eine Schlange töten kann. Den Park gibt es seit 51 Jahren und gehört seit 2009 zum belgischen Konzern Floralux wie auch die Gartencenter Piet Bakker. Dort im Park leben über 4000 Vögel und 650 verschiedene Arten. Nach der Show sind wir bei Sonnenschein an den Volieren vorbei zum Rosencafé zum Mittagessen gegangen. Als wir an-



schließlich zur Führung aufbrechen, war es wieder trocken und wir haben vieles über die Vögel erfahren und konnten in der begehbaren Freiflughalle u.a. den Roten Sichler ( auch Scharlachsichler) aus der Familie der Ibisse mit Mehlwürmern füttern, die er ganz zart aus der Hand nahm. Dort gab es auch einen kleinen Meeresstrand mit Seeschwalben und Stelzenläufern. Des Weiteren haben wir Flamingos, Uhus, Pelikane, Greifvögel, Wellensittiche und Pinguine, Störche, Perlhühner und Strause gesehen. Nach einem leckeren Stück Apfelkuchen mit Sahne haben Einige noch



die Gelegenheit genutzt ins Lori-Haus und in die Regenwaldhalle zu gehen. Besonders beeindruckend waren die kleinen Kolibris, die nur 5 g schwer sind und so schnell mit ihren Flügeln schlagen, dass man es nicht fotografieren kann. Schön anzusehen war die Bockwindmühle mit dem Storchennest der Umgebung. Während der Rückfahrt gab es einen weiteren kräftigen Schauer und einen wunderschönen Regenbogen. In Volksdorf hat die Sonne das zarte junge Grün an den Bäumen in ein wunderschönes Licht gehüllt. *IB/SE*

## Ausfahrt nach Büsum am Dienstag, 9.9.2014 Kennen Sie den Blanken Hans und die Wattribüne?

Mit dem HamburgBus fahren wir an die Nordsee nach Büsum. Dort erwartet uns der Krabben-Express, eine Kleinbahn, zur Rundfahrt durch den Ort.

In Kolles Muschelsaal wird uns das Mittagessen serviert: Seelachsfilet gebraten und gefüllt mit Räucherlachs und Käse, dazu Bratkartoffeln und Salat oder Kräuternackbraten mit Rahmsauce, Sommergemüse und Kroketten. Anschließend fahren wir zum „Blanken Hans“. Dort erfahren wir während einer 45-minütigen Führung alles über Sturmfluten. Seit dem 15. April 2006 wütet das wilde Meer am Büsumer Kutterhafen: Besucher der „Sturmflutenwelt Blanker Hans“, der Attraktion des Nordsee-Heilbads, tauchen in virtuelle Flut-Welten ein. Ein Schauspieler begibt sich mit Ihnen auf eine Zeitreise in das Jahr 1962, in die Nacht der großen Sturmflut. Doch die Flut holt Sie ein. Auf der Fahrt in einer „Rettungskapsel“ geht's mitten hinein ins Abenteuer. Diese Fahrt ist für Personen mit gesundheitlichen Einschränkungen nicht empfehlenswert. Eine Ausstellung bietet zudem Informationen über Wetter-Phänomene, Klimawandel, Gezeiten und die Geschichte der Sturmfluten und des Küstenschutzes.

Fortsetzung Seite 4

### BÜRGERVEREIN WALDDÖRFER E.V.

c/o Walddorfer Sportforum, Halenreihe 32, 22359 Hamburg



1. Vorsitzender: Manfred R. Heinz,  
Heinsonweg 27, 22359 Hamburg  
Tel.: (040) 603 85 03
  2. Vorsitzende: Helga Salge-Rasteik  
Farmseiner Landstr. 109, 22359 Hamburg  
Tel.: (040) 609 121 07
  1. Schatzmeister: Siegmund Langwald,  
Tunnkoppelring 6, 22359 Hamburg,  
Tel.: (040) 609 118 90, Fax: (040) 609 118 92
  1. Schriftführer: Werner Wendt,  
Buchenstieg 29, 22359 Hamburg,  
Tel.: (040) 609 55 32
- Vereinskonto: Haspa, BLZ 200 505 50,  
Konto-Nr.: 1073/244 301  
IBAN: DE49200505501073244301  
BIC: HASPDEHHXXX  
[www.buergerverein-walddorfer.de](http://www.buergerverein-walddorfer.de)

# Ertel

## Beerdigungs-Institut

20095 Hamburg  
Alstertor 20  
☎ (040) 30 96 36-0  
[www.ertel-hamburg.de](http://www.ertel-hamburg.de)

Nienstedten  
☎ (040) 82 04 43  
Blankenese  
☎ (040) 86 99 77

22111 Hamburg  
(Horn)  
Horner Weg 222  
☎ (040) 6 51 80 68

Fortsetzung von Seite 3



Zum Kaffeetrinken fahren wir an die Promenade zum Büsumer Pesel direkt auf der Deichkrone am Hauptstrand, wo uns hausgemachter Butterkuchen nach Omas Rezept zum Kaffee serviert wird. Wer möchte, hat noch Gelegenheit zu einem kleinen Spaziergang an der Promenade. Gegen 17.00 Uhr werden wir wieder nach Volksdorf aufbrechen.

Anmeldungen bis 26. August 2014 bei Sabine Eberle, Rodenbeker Straße 7 D, 22395 Hamburg, Email: s.eberle@buergerverein-walddoerfer.de oder 040/88165588. **Mit Angabe des Essenwunsches Fisch oder Fleisch.**

Kostenbeitrag bitte bis zum 01. September 2014 auf das Konto des Bürgervereins Walddörfer, Kontonummer 1073/244301 bei der Haspa (BLZ 20050550)

IBAN: DE49200505501073244301  
BIC: HASPDEHHXXX

Verwendungszweck:

„Ausfahrt Büsum“ überweisen.

**Verbindliche Anmeldung. Wir versenden keine Bestätigungen. Die Platzvergabe im Bus erfolgt nach Eingang der Anmeldungen. Kostenlose Stornierung bis 7 Tage vor der Fahrt.**

**Treffpunkt:** 9.00 Uhr U-Bahnhof Volksdorf/Rockenhofseite

**Rückkehr:** ca. 19.00 Uhr

**Preis:** für Mitglieder 52,00 Euro für Gäste 56,00 Euro

SE

## 19. Juni – nach Lensahn, Kloster Cismar und Grömitz

Eine Stunde Regen – das war der Auftakt zu unserer Tagesfahrt. Danach gab es aufgelockerte Bewölkung bis Sonnenschein. Wie kann es auch anders sein!

Eine fröhliche Runde war es, die mit einem HamburgBus, sicher und gleichmäßig gesteuert von Sven-Olaf Dörge, den Museumshof Lensahn erreichte.

Zunächst gab es eine Führung durch den Gemüse- und Kräutergarten (nach Hildegard von Bingen), weiter zu sehen waren viele alte landwirtschaftliche Fahrzeuge und Geräte, ebenso alte Kücheneinrichtungen. Begleitet wurde der Rundgang durch einen Museumsführer, der nebenbei viele Döntjes aus früherer Zeit zu erzählen wusste.



In der Gaststube nahmen wir ein leckeres Mittagessen ein und fuhren gestärkt weiter in das nahe gelegene Kloster Cismar. In der dortigen Kirche erhielten wir Informationen zum Werdegang der großen Klosteranlage und über die Besonderheiten der Kirche, die ein bemerkenswertes Beispiel der norddeutschen Backsteingotik darstellt. Der Flügelaltar gilt als eines der bedeutendsten Bildwerke Schleswig-Holsteins. Ein kurzer Weg führte uns in ein Gewölbe, wo die früher sprudelnde und viele Menschen anziehende Johannisquelle unter Glas zu sehen war.

## Die „Kreise der Geselligkeit“

Fortsetzung Seite 5

| Bereich                     | Termine August bis Oktober 2014                         | Uhrzeit | Treffpunkt                                      | Sprecher/in                                 | Telefon                             |
|-----------------------------|---|---------|---|---|-------------------------------------|
| Kegelgruppe 5               | 19.8./2.,16., 30.9./14., 28.10.2014                     | 20.00   | Hoisbütteler SV                                 | Kurt Schröder                               | (040) 679 16 31                     |
| Kegelgruppe 6               | 12.,26.8./9.,23.9./7.,21.10.2014                        | 15.00   | Hoisbütteler SV                                 | Kurt Schröder                               | (040) 679 16 31                     |
| Bridge                      | jeden Montag  | 15.00   | Residenz Wiesenkamp                             | Rosemarie Fette                             | (040) 605 24 86                     |
| Canasta                     | jeden Montag  | 15.00   | Residenz Wiesenkamp                             | Hannelore Jagielski                         | (040) 645 055 33                    |
| Doppelkopf                  | 13.,27.8./10.,24.9./8.,22.10.2014                       | 15.00   | Pfl. Kölle / Wiener K-Haus                      | Sigrid Steinmetz<br>Vert. Birgit Stamer     | (04102) 611 60<br>(040) 32045049    |
| Klönen & Handarbeiten       | 11.,25.8./8.,22.9./6.,20.10.2014                        | 15.00   | Theodor-Fliedner-Haus<br>Farmseiner Landstr. 73 | Reni Meyer                                  | (040) 603 39 76                     |
| Skat                        | 11.,25.8./8.,22.9./6.,20.10.2014                        | 15.00   | Residenz Wiesenkamp                             | Rolf Habekost                               | (040) 645 14 49                     |
| Volksdorfer Chor            | 20.8./3.,17.9./1.,15.,29.10.2014                        | 15.30   | RäucherKate<br>Chorleiter: H. Schilling         | Gisela Richter                              | (040) 678 04 93                     |
| Arbeitskreis Kommunales     | zur Zeit keine Termine                                  |         | Runder Tisch                                    | Reni Meyer<br>Klaus Huck                    | (040) 603 39 76<br>(040) 609 115 27 |
| Wandern/<br>Ausflüge/Kultur | 4.9./2.10./6.11.2014                                    | 13.00   | Bitte Sprecher anrufen                          | Wera Tränckler<br>Erika Langwald            | (040) 672 66 64<br>(040) 609 118 90 |
| Radwandergruppe             | Sommer-Radtour am 24.8.2014<br>Herbst-Termin noch offen |         | Farmseiner Landstr. 109                         | Wolfgang Rasteik und<br>Helga Salge-Rasteik | (040) 609 121 07                    |

Fortsetzung von Seite 4



Unser drittes Tagesziel war Grömitz. Ganz in Strandnähe setzte uns der Bus ab. Die dort entstehenden massiven Bauten empfand man nicht gerade als eine Zierde. Schnell war die Strandhalle erreicht, wo schon Kaffee und leckerer Kuchen auf uns warteten. Nun blieb noch eine gute Stunde Zeit für einen Bummel auf der Promenade und der Seebrücke, wo uns ein heftiger Wind um die Nase wehte.

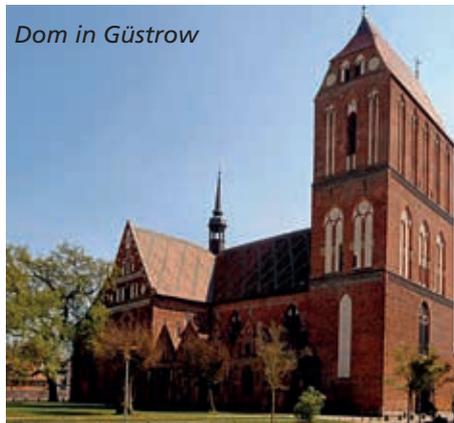
Pünktlich 17 Uhr waren alle an der verabredeten Stelle, um wieder im Bus Platz zu nehmen. Nach einer beschaulichen Fahrt ohne Stau hatte uns dann Volksdorf wieder. Zufriedene Mitreisende machten sich nach einem schönen Ausflug auf den Heimweg. WT

## Unsere Güstrow-Fahrt am 17. Juli

**A**uch diesmal meinte es Petrus gut mit uns, sehr gut! Nach geruhsamer Fahrt mit einem Reising-Bus und dem uns schon vertrauten Fahrer gab es erst einmal das Mittagessen in angenehmer Atmosphäre, es stimmte einfach alles. Gestärkt strebten wir danach dem Treffpunkt mit unserer Stadtführerin und dem Stadt-



Dom in Güstrow



## BRAUNSCHWEIG – DIE LÖWENSTADT

Wir machen eine Städtetour

Am **Donnerstag, d. 9. Oktober d.J.**, wird uns ein Reising-Bus nach Braunschweig bringen. Genießen Sie dort die Vielfalt der Löwenstadt mit wechselvoller Geschichte.

Zunächst aber kehren wir vor den Toren Braunschweigs im Fachwerk-Restaurant „Wolfs Gasthaus“ zum Mittagessen ein. Gestärkt erfolgt die kurze Weiterfahrt ins Zentrum. Im Rahmen einer interessanten, fachkundig geführten Stadtrundfahrt (13.30 – 15.00 Uhr) geht es von der Innenstadt aus – vorbei am Altstadtmarkt – in Richtung Süden. Mit der malerischen Parkanlage rund um das Schloss Richmond präsentiert Braunschweig seine grüne Seite. Als zweites Ziel außerhalb des Zentrums wird die mittelalterliche Klosterkirche im idyllischen Stadtteil Riddagshausen angefahren. Von dort geht es wieder zurück, vorbei am Staatstheater zum Residenzschloss, der letzten Etappe der Rundfahrt. Auf der Fahrtroute liegen zahlreiche Sehenswürdigkeiten, die uns der Stadtführer erklären wird.

In der Altstadt endet die Rundfahrt. Nutzen Sie nun die Zeit zur freien Verfügung für eine individuelle Kaffeepause und/oder für eigene Erkundigungen. Entdecken Sie z.B. den Altstadtmarkt, die Martiniskirche, den Dom oder die Museen.

Schließlich treffen wir uns um 17 Uhr (Treffpunkt wird noch besprochen), um die Heimreise nach Volksdorf anzutreten.

führer – wir gingen in zwei Gruppen – zu. Das Schloss, umgeben von einem Wassergraben, auf dem zwei erwachsene Schwäne mit je drei Jungen majestätisch dahinglitten, war schnell erreicht. Begleitet von munteren Erklärungen erlebten wir nun die historischen Punkte Güstrows. Auch zu vielen Profanbauten gab es Erläuterungen. Vieles erstrahlt in hellen Farben, aber man sieht auch, es bleibt noch eine Menge zu tun.

Wegen der doch hohen Temperaturen waren wir sehr davon angetan, längere Zeit im Dom – erbaut im 13. Jhdt. – zu verweilen. Nicht nur Barlachs „Der Schwebende“, sondern auch die geschnitzten Apostelfiguren und der kostbare Altar fanden ungeteilte Bewunderung, ebenso beeindruckte insgesamt der große Kirchenbau.

Die dann folgende Freizeit wurde vorwiegend zum Kaffeetrinken oder Eis essen genutzt, große Wege mochte keiner mehr machen. Zur Rückfahrt fanden sich alle ganz pünktlich am Bus ein. In Volksdorf angekommen, war ein vielstimmiges „Danke für den wunderschönen Tag“ zu hören. WT

Fortsetzung Seite 6



**Mittagessen:**

1. Kohlroulade mit Hackfleisch gefüllt, Specksauce und Salzkartoffeln (gemischt Schwein/Rind)
2. Gefüllter Putenbraten m. Backpflaumen, Erbsen-Möhrengemüse, Salzkartoffeln

**Anmeldungen** bitte bis 30. Sept. mit Essenswunsch bei Wera Tränckler, Buchwaldstr. 72a, 22143 HH, Tel +Fax 672 66 64 oder E-Mail wera.tranckler@gmail.com

**Abfahrt:** Donnerstag, 9. Okt. 2014, 8.30 Uhr U-Bahnhof Volksdorf/Rockenhofseite,

**Rückfahrt:** 17 Uhr ab Braunschweig  
**Preis:** € 51,- p.P. für Mitglieder, € 55,- für Gäste.

Den Kostenbeitrag überweisen Sie bitte bis 2. Oktober – Stichwort „Tagesfahrt Braunschweig“ – auf das Konto des Bürgervereins Walddörfer, IBAN: DE49200505501073244301, BIC: HASPDEHHXXX.

Ihre Anmeldung ist verbindlich, wir versenden keine Bestätigungen. Kostenlose Stornierung bis 7 Tage vor der Fahrt möglich. WT

**Glückwünsche**

Herzliche Glückwünsche für unsere Mitglieder, die im September und Oktober 2014 Geburtstag haben! Am 16.09. feiert Ilse von Schlippe ihren 92. Geburtstag.

Unsere Glückwünsche gelten auch allen anderen Mitgliedern, die im September und Oktober Geburtstag haben, insbesondere denjenigen, die einen runden Geburtstag feiern:

- 05.09. Helga Gottschalk**
- 27.09. Heide Thomsen**
- 11.10. Joachim Schursch**
- 12.10. Gudrun Klukas**
- 12.10. Werner Wendt**
- 15.10. Wera Tränckler**
- 18.10. Dr. Detlev Nuernbergk**

**Neue Gesichter**

Wir freuen uns, **Hildegard Ihlius** und **Margret Keitel** als neue Mitglieder des Bürgervereins Walddörfer begrüßen zu können. Wir wünschen unseren „Neuen“ viel Freude, Spaß und Unterhaltung im Verein, bei unseren Veranstaltungen und auf den Fahrten.

**Wer macht mit?**

Der Bürgerverein Walddörfer sucht Verstärkung für seine ehrenamtliche Vereinsarbeit, z.B. bei Kommunalpolitik, Betreuung von Freizeitgruppen, Öffentlichkeitsarbeit /Kommunikation etc. Interessierte Mitglieder oder Mitbürger können Näheres unter Tel. 6038503, 60912107 oder 6035664 von unserem Vereinsvorstand erfahren. EB

**Terminänderung Adventsfeier 2014**

Liebe Mitglieder und Freunde des Bürgervereins. Leider muss unsere traditionelle Adventsfeier in diesem Jahr auf den 2. Advent, den 7.12.2014 verlegt werden, da der Walddörfer SV in diesem Jahr am 1. Advent eine eigene Veranstaltung im großen Saal durchführt. Bitte merken Sie sich den neuen Termin vor und informieren auch Ihre Bekannten und Freunde über diese Änderung. Die Zeiten und der Ort haben sich aus heutiger Sicht nicht verändert: Einlass ab 15.15 Uhr, Beginn der Adventsfeier um 16.00 Uhr und Ende gegen 18.00 Uhr im großen Saal des WSV-Sportvereins, Halenreihe 32 (Eingang Walddörfer Sportforum), 22359 Hamburg.

Näheres erfahren Sie in der Einladung zur Adventsfeier in der Waldhorn-Ausgabe am 15.10.2014

**Automatische Garagen  
Tor- und Pfortenantriebe  
Komplette Toranlagen  
Reparatur und Notdienst**

**hewimatic®**  
Tor- und Antriebstechnik  
Telefon 601 57 57 • Fax 601 07 60



**HAUS VOLKSDORF  
ALTEN- UND KRANKENPFLEGE**

Hohe Pflegekompetenz · Viele Therapieangebote  
 Niveauvolle Wohnpflege · Kurzzeitpflege und Probewohnen  
 Kostenzuschüsse durch Pflegekassen,  
 Pflegegeld und ggf. Sozialhilfe möglich

LERCHENBERG 34 · 22359 HAMBURG  
 TEL. 040/603 77 14 · FAX 040/60 315 322  
 www.haus-volksdorf.de

**REINHOLDT  
BESTATTUNGEN**

Tag und Nachruf  
**040 603 40 59**  
 seit 1882 in Volksdorf

**Trauerfeiern** auch am **Wochenende**  
 in unserem Bestattungshaus

**Büro** Dorfwinkel 7  
 22359 Hamburg

**Bestattungshaus** Im Regestall 47  
 22359 Hamburg

www.reinholdt-bestattungen.de info@reinholdt-bestattungen.de

## WAK-Gruppe am 5.6.14 – Forst Klößenstein

Acht unternehmungslustige BVW-ler trafen sich bei bestem Wetter am U-Bahnhof Volksdorf, um mit U- und S-Bahn nach Rissen zu fahren. Ab dort wanderten wir durch den Schöns Park in Richtung Forst Klößenstein. Direkt am Wildgehege Klößenstein gelegen, erreichten wir nach ca. 45 Minuten

die man beim Rundgang passiert, gibt es Dam- und Rotwild, Uhus und Frettchen zu sehen. Am aufregendsten ist das Wildschweingehege: es ist sehr groß und man sieht scharrende oder ruhende Keiler, grunzende Bachen und durch den Schlamm wieselnde Frischlinge. Nach Ende des Rundganges war es an der Zeit,



die „Kleine Waldschänke“, in der wir uns an reservierten Tischen mit leckeren Gerichten oder Kuchen stärkten. Danach beschlossen wir, noch das Wildgehege – gleich gegenüber – zu besuchen. In sieben sehr naturbelassenen Wildausläufen,

den Heimweg anzutreten. Auf dem Rückweg nahmen wir andere Wege durch den Forst Klößenstein und auch durch den Schöns Park; wohlbehalten erreichten wir den Bahnhof Rissen. Es war wieder ein sehr schöner, unterhaltsamer Tag! EL

## WAK - Gruppe am 3.7.2014 an die Elbe

Elf Personen trafen sich bei schönem Wetter am U-Bahnhof Volksdorf, um sich zu den Fahrten mit den Elbfähren von den Landungsbrücken

zu begeben. Als erstes fuhren wir mit der Fähre 62 nach Finkenwerder, stiegen dort um in die Linie 64 und schippten über die Elbe nach Teufelsbrück.



Dort nahmen wir in der „Dübelsbrücker Kajüt“ unseren Imbiss ein und wanderten gestärkt nach Övelgönne, vorbei an den Kapitänshäusern mit ihren an der Elbe gelegenen Gärten. Von Övelgönne (Neumühlen) ging es per Fähre und U-Bahn wieder heimwärts. Die einhellige Meinung: es war wieder ein netter und gemütlicher Ausflug! EL

## Darstellung Werner Wendt im Waldhorn:



Seit 2013 bin ich 1. Schriftführer im Bürgerverein, und ich meine, es ist Zeit, dass ich mich kurz vorstelle. Ich bin Ende 1944 in Wellingsbüttel geboren, in

Poppenbüttel und Fuhlsbüttel aufgewachsen (es „büttelt“ sich also bei mir). Seit über 30 Jahren wohne ich mit meiner Familie in Volksdorf. Wir fühlen uns hier ausgesprochen wohl und sind mit den Walddörfern sehr verbunden. Insofern ist mein Engagement im Bürgerverein folgerichtig und auch passend. Beruflich habe ich als Beamter im Informatik-Bereich, d.h. in der Systemprogrammierung, in der Entwicklung und in Projekten, gearbeitet.

Sportlich bin ich eher „unterentwickelt“, treibe aber, sofern es sich ergibt, mit Wandern und Segeln etwas Sport (auch wenn meine Frau der Ansicht ist, das seien keine richtigen Sportarten, weil man sich dabei eher ausruht). Immerhin: Bei meiner längsten Wanderung auf der Via de la Plata (über 1.000 km von Sevilla über Salamanca nach Santiago de Compostela) war ich zwei Monate zu Fuß unterwegs.

Ansonsten: Ich male sehr gerne, insbesondere Landschaftsmotive. WWW

[www.buergerverein-walddoerfer.de](http://www.buergerverein-walddoerfer.de)

Unsere Homepage wird spätestens zum Erscheinungstermin des „Waldhorn“ sowie aus besonderem Anlass aktualisiert. Der regelmäßige Homepage-Besuch informiert Sie somit immer über alle aktuellen Anlässe, wie z.B. Berichte zu den Busausfahrten sowie besondere Veranstaltungen des Bürgervereins. Bitte reichen Sie unsere Homepage-Adresse „[www.buergerverein-walddoerfer.de](http://www.buergerverein-walddoerfer.de)“ an Freunde und Bekannte weiter.

Verführerisch gelockt,  
sanft gepflegt, pffig geschnitten



Donnerstags bis 20.00 Uhr geöffnet

Friseursalon

Elvira Martens

[www.elviramartens.de](http://www.elviramartens.de)

Halenreihe 2 - 22359 Hamburg (Volksdorf) - ☎ 6 03 47 31

## Und jetzt Alle!!! Alle Marken, alle Modelle



Autohaus Peter Heyn GmbH · Vörn Barkholt 13-15  
22359 Hamburg-Volksdorf  
Tel. 603 86 45 · Fax 603 27 22

- EU-Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Finanzierung
- Leasing
- Versicherung
- TÜV-Abnahme
- Abgasuntersuchung
- Elektronische Achsvermessung
- Wartungsdienst nach Hersteller-Vorschriften

## Darstellung Anneliese Habekost im Waldhorn:



Seit 01.04.2009 sind mein Mann und ich Mitglieder im Bürgerverein Walddörfer e.V.. Wir beide nehmen 3-mal im Jahr an den Touren der Radwandergruppe teil.

Ab Januar 2014 übernahm ich die Geburtstagbetreuung der Mitglieder (ab dem 65. Lebensjahr) von Herrn Waldemar Juretzka, der aus Altersgründen dieses Amt weitergereicht hat.  
*Ihre Anne Habekost*

## Frühjahrs-Radtour am 15. Juni 2014

Unsere erste Tour in diesem Jahr begann pünktlich um 10.00 h vor dem Haus der Familie Rasteik. Alle 10 Teilnehmer waren gut gelaunt, was natürlich auch dem herrlichen Wetter zu verdanken war.

Die Route ging über Ahrensfelde und Meilsdorf und bot landschaftlich viel, vorbei an fast reifen Kornfeldern mit Korn- und Mohnblumen, die uns an unsere Kindheit erinnerten. Weiter ein paar Kilometer auf dem ehemaligen Kleinbahnweg Trittau - Glinde bis Stellau. Im Gasthaus „Rockenkrug“ hatte Helga einen großen Tisch reserviert, und wir nahmen ein schmackhaftes Essen zu uns, welches noch durch einen sogenannten Schluck aufs Haus gekrönt wurde.



Aber wir waren noch fit, denn nun kam ja noch der Heimweg, den wir allerdings um ca. 10 km kürzten. Die Route führte uns vorbei an der MVA Stapelfeld über das Naturschutzgebiet Höltigbaum Richtung Volksdorf.

Gegen 15.00 h trafen wir ohne jeden Ausfall bei Familie Rastik ein, wo uns ein schön gedeckter Kaffeetisch erwartete. Der Kuchen war, wie immer, von lieben ehemaligen Mitradlerinnen gebacken, die leider aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr mitradeln können.

Fazit : Eine tolle, äußerst lustige Tour. Wir freuen uns schon auf die Picknick-Tour am 24. August 2014. Ach ja, insgesamt waren es ca. 30 km. die wir abgestrampelt sind.  
*AH*

✂

### Bürgerverein Walddörfer e.V.

Geschäftsstelle: c/o Walddörfer Sportforum, Halenreihe 32, 22359 Hamburg

#### Eintrittserklärung und SEPA-Lastschriftmandat

Vor- und  
Zuname: -----

Anschrift: -----  
----- Telefon: -----

Beruf: -----

Geb.-Datum:----- Eintritt zum: -----  
(1.1. oder 1.7. des Jahres)

Vor- und Zuname  
des Partners: -----

Geb.-Datum des Partners: -----

Eintrittsgeld €: -----  
(Nach Ihrem Ermessen)

Jährlicher Beitrag: -----  
(Nach Ihrem Ermessen, mindestens 40 €, Ehepaare 60 €)

Geworben  
durch: -----  
(Name, Vorname, Telefon oder Anschrift)

Gläubiger-Identifikationsnummer : **DE8ZZZ00000886722**

X1) Mandat-Referenz: -----  
Zu X1) Bitte Eingabe-Feld freilassen. Diese Angabe wird vom Bürgerverein eingetragen und Ihnen mit dem Eintritts-Bestätigungsschreiben mitgeteilt.

Beide Angaben werden von uns zukünftig bei allen Lastschrift-einzügen im Verwendungszweck aufgeführt.

#### SEPA-Lastschriftmandat

Ich ermächtige den Bürgerverein Walddörfer e.V., den Mitgliedsbeitrag von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom Bürgerverein Walddörfer auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die von meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

----- | -----  
Kreditinstitut (Name und BIC)

DE \_\_\_\_ | \_\_\_\_ | \_\_\_\_ | \_\_\_\_ | \_\_\_\_ | \_\_\_\_  
IBAN

-----  
Ort, Datum Unterschrift